

Poland-Warsaw: Travel agency and similar services
OJ S 208/2020 26/10/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kancelaria Senatu

Postal address: ul. Wiejska 6/8

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 00-902

Country: Poland

Contact person: Małgorzata Dąbała-Niemiec, Magdalena Maćkowiak, Kancelaria Senatu, ul. Frascati 2, pokój 217, 00-902 Warszawa

E-mail: bpko@senat.gov.pl

Telephone: +48 226949035

Internet address(es):

Main address: www.senat.gov.pl

Address of the buyer profile: www.senat.gov.pl

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Kancelaria Senatu

I.5. Main activity

Other activity: Kancelaria Senatu

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Świadczenie usług pośrednictwa w zakresie rezerwacji i zakupu usług hotelowych w kraju i za granicą na potrzeby komórek organizacyjnych Kancelarii Senatu

Reference number: BPKO.SZP.350.11.2020

II.1.2. Main CPV code

63510000 Travel agency and similar services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1.1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług pośrednictwa w zakresie rezerwacji i zakupu usług hotelowych w kraju i za granicą na potrzeby komórek organizacyjnych Kancelarii Senatu obejmujące:

1) zakwaterowanie senatorów, pracowników zamawiającego lub wskazanych przez zamawiającego osób, niebędących pracownikami zamawiającego, w ramach krajowych i zagranicznych podróży służbowych, z wyłączeniem delegacji na szczeblu Marszałka Senatu RP;

2) zakwaterowanie gości krajowych i zagranicznych zamawiającego na terenie kraju, z wyłączeniem wizyt delegacji zagranicznych na szczeblu przewodniczących parlamentów lub innych osób objętych ochroną Służby Ochrony Państwa;

3) zakwaterowanie innych osób wskazanych przez zamawiającego na terenie kraju i za granicą.

1.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia z załącznikami nr 1a i nr 1b do opisu przedmiotu zamówienia.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 631 796,30 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

63515000 Travel services, 63516000 Travel management services, 55110000 Hotel accommodation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: ul. Wiejska 6/8, 00-902 Warszawa.

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług pośrednictwa w zakresie rezerwacji i zakupu usług hotelowych w kraju i za granicą na potrzeby komórek organizacyjnych Kancelarii Senatu, przez 18 miesięcy od następnego dnia po podpisaniu umowy lub do wyczerpania kwoty brutto umowy.

2. Usługa obejmuje:

1) zakwaterowanie senatorów, pracowników zamawiającego lub wskazanych przez zamawiającego osób niebędących pracownikami zamawiającego w ramach krajowych i zagranicznych podróży służbowych, z wyłączeniem delegacji na szczeblu Marszałka Senatu RP;

2) zakwaterowanie gości krajowych i zagranicznych zamawiającego na terenie kraju, z wyłączeniem wizyt delegacji zagranicznych na szczeblu przewodniczących parlamentów lub innych osób objętych ochroną Służby Ochrony Państwa;

3) zakwaterowanie innych osób wskazanych przez zamawiającego na terenie kraju i za granicą.

3. Do zadań wykonawcy należy w szczególności:

1) wyszukiwanie oraz rezerwacja i zakup miejsc noclegowych oraz innych dodatkowych usług w hotelach w kraju i za granicą;

2) dostarczanie potwierdzeń rezerwacji hotelowych do siedziby zamawiającego lub miejsca wskazanego przez zamawiającego w wersji papierowej lub drogą elektroniczną;

3) zapewnienie gwarancji płatności (np. kartą kredytową) za noclegi i usługi rezerwowane w hotelach krajowych i zagranicznych;

4) zapewnienie płatności należnych hotelom za rezerwowane usługi wraz z wszelkimi dodatkowymi opłatami typu kaucje, taksy zabezpieczające, opłaty klimatyczne;

5) reprezentowanie zamawiającego w sprawach odwołań i reklamacji wynikających z rezerwacji i zakupu usług hotelowych dokonywanych za pośrednictwem wykonawcy.

4. Realizowane przez wykonawcę usługi obejmują następujące kategorie:

1) rezerwacje usług hotelowych w kraju:

a) dokonywane przez wykonawcę, w całości obciążające zamawiającego;

b) dokonywane przez wykonawcę, w części obciążające zamawiającego, a w części zakwaterowanych w hotelu gości zamawiającego;

c) dokonywane przez wykonawcę, w całości obciążające zakwaterowanych w hotelu gości zamawiającego;

2) rezerwacje usług hotelowych za granicą:

a) dokonywane przez wykonawcę, w całości obciążające zamawiającego;

b) dokonywane w obiektach wskazanych przez gospodarza lub organizatora wydarzeń (dalej „gospodarz lub organizator”), w których biorą udział osoby delegowane przez zamawiającego w podróż służbową, potwierdzane przez wykonawcę, w części obciążające zamawiającego, a w części gospodarza lub organizatora;

c) dokonywane przez gospodarza lub organizatora, potwierdzane przez wykonawcę, w całości obciążające zamawiającego.

5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia z załącznikami nr 1a i nr 1b do opisu przedmiotu zamówienia.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 132-323928](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Świadczenie usług pośrednictwa w zakresie rezerwacji i zakupu usług hotelowych w kraju i za granicą na potrzeby komórek organizacyjnych Kancelarii Senatu

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/09/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Opal Travel and Business Service Ltd. Sp. z o.o.

Postal address: ul. Karmelicka 19

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 00-168

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 631 796,30 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, zamawiający informuje, że:

1) administratorem danych osobowych zawartych w ofertach złożonych w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego jest Kancelaria Senatu, ul. Wiejska 6/8, 00-902 Warszawa, bpko@senat.gov.pl

2) kontakt z inspektorem ochrony danych osobowych w Kancelarii Senatu: iodo@senat.gov.pl, ul. Wiejska 6/8, 00-902 Warszawa, tel. +48 226949444;

3) dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w celu związanym z zawartą umową i postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na

„Świadczenie usług pośrednictwa w zakresie rezerwacji i zakupu usług hotelowych w kraju i za granicą na potrzeby komórek organizacyjnych Kancelarii Senatu” BPKO.SZP.350.11.2020, w prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie przepisów ustawy Pzp;

4) dane osobowe będą udostępniane podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa;

5) podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wzięcia udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego i zawarcia umowy;

6) dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia. Dane osobowe znajdujące się w zawartej umowie będą przechowywane przez okres 10 lat od podpisania umowy;

7) każdej osobie, której dane są przetwarzane przez zamawiającego, przysługuje:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do swoich danych osobowych,
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania swoich danych osobowych,
- na podstawie art. 17 RODO w zakresie wynikającym z przepisów – prawo do usunięcia swoich danych osobowych,
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
- na podstawie art. 20 RODO prawo do przenoszenia danych, jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie umowy w myśl art. 6 ust. 1 lit. b RODO,
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO;

8) w przypadku gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1–3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego; wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego;

9) wykonawca ubiegający się o przedmiotowe zamówienie publiczne jest zobowiązany do wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub 14 RODO.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-673

Country: Poland

Telephone: +48 224587706

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego

terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Szczegółowe uregulowania dotyczące odwołań, a także innych środków ochrony prawnej, zawarte są w ustawie Prawo zamówień publicznych, w szczególności w jej dziale VI.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587706

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/10/2020